

Request to Attending Physician or Superintendent of Hospital / Clinic

担当医又は病院事務長へのお願い

1. Please fill in this form so that the patient may claim the social insurance benefit.

この様式は患者の社会保険の給付の申請に必要ですので、証明をお願いします。

翻訳者

2. This form should be completed and signed by the attending physician.

この様式は担当医が書き、かつ署名して下さい。

氏名

3. One form for each month and one form for hospitalization/outpatient (home visit) should be filled out.

各月毎、入院・入院外毎に付、この様式 1 枚が必要です。

住所

4. If not in dollars, please specify the unit used.

ドル以外の貨幣の場合はその旨を書いて下さい。

Tel

Form B

Itemized Receipt

様式 B

領収明細書

(1) Fee for In Initial Office Visit	初診料	\$ _____		
(2) Fee for Follow-up Office Visit	再診料	\$ _____		
(3) Fee for Home Visit	往診料	\$ _____		
(4) Fee for Hospital Visit	入院管理料	\$ _____		
(5) Hospitalization	入院費	\$ _____		
(6) Consultation	診察費	\$ _____		
(7) Operation	手術費	\$ _____		
(8) Professional Nursing	職業看護婦費	\$ _____		
(9) X - Ray Examinations	X 線検査費	\$ _____		
(10) Laboratory Tests	諸検査費	\$ _____		
(11) Medicines	医薬費	\$ _____		
(12) Surgical Dressing	包帯費	\$ _____		
(13) Anaesthetics	麻酔費	\$ _____		
(14) Operating Room Charge	手術室費用	\$ _____		
(15) Others (Specify)	その他(項目明記)	\$ _____	\$ _____	\$ _____

Unit is _____

貨幣単位

(16) Total 合計 \$ _____

Important : Exclude the amount irrelevant to the treatment, i.e., payment for a luxurious room charge.

注 意 : 高級室料等治療に直接関係のないものは除いて下さい。

Name and Address of Attending Physician/ Superintendent of Hospital or Clinic

担当医の名前及び住所

Name 名前 : Last 姓 _____ First 名 _____ Title 称号 _____

Address 住所 _____ Phone 電話 _____

Office 病院 又は 診療所 _____ Phone 電話 _____

Date: 日付 _____ Signature 署名 _____